

Title: The Whole Gospel to the Whole World
Pastor: Fred May
Date: 12 June 2011
Time: 09:00 & 18:00



The wholistic message – “the Gospel of the Kingdom”
Die boodskap in geheel – “die Evangelie van die Koninkryk”

Matthew 24:14 ESV

¹⁴ And this gospel of the kingdom will be proclaimed throughout the whole world as a testimony to all nations, and then the end will come.

Mattheus 24:14

¹⁴ En hierdie evangelie van die koninkryk sal in die hele wêreld verkondig word, sodat al die nasies die getuienis kan hoor. Eers dan sal die einde kom.

a: Anthropocentric vs. theocentric paradigm / Antroposentriese vs. teosentriese paradigma

Habakkuk 2:14 ESV

¹⁴ For the earth will be filled with the knowledge of the glory of the LORD as the waters cover the sea.

Habakuk 2:14

¹⁴ Want die aarde sal vol word met die kennis van die heerlikheid van die HERE soos die waters die seebodem oordek.

The whole gospel for the whole person – spiritual, social, cultural, political & economic dimension is to reflect GOD's glory.

Die hele evangelie vir die hele mens – geestelike, sosiale, kulturele, politiese & ekonomiese dimensies moet GOD se heerlikheid weerspieël.

b: Cultural context – “Cretans are...” / Kulturele konteks – “Kretensers is...”

Titus 1:10-13 ESV

¹⁰ For there are many who are insubordinate, empty talkers and deceivers, especially those of the circumcision party. ¹¹They must be silenced, since they are upsetting whole families by teaching for shameful gain what they ought not to teach. ¹² One of the Cretans, a prophet of their own, said, "Cretans are always liars, evil beasts, lazy gluttons." ¹³ This testimony is true. Therefore rebuke them sharply, that they may be sound in the faith

Titus 1:10-13

¹⁰ Daar is baie, veral onder die bekeerlinge uit die Jodedom, wat in opstand kom teen gesag, wat onsin praat en mense verlei. ¹¹ Hulle mond moet gesnoer word. Hulle bring hele huisgesinne in beroering deur dinge te leer wat nie toelaatbaar is nie, en dit net om skaamteloos geld te maak. ¹² Een van hulle mense, hulle eie profeet, het gesê: “Die Kretense is altyd leuenaars, ongediertes, lui vrate.” ¹³ Hierdie getuienis is waar. Daarom moet jy hulle streng tereg wys (skerp bestraf), sodat hulle gesond kan word in die geloof.

c: Prophetically / eschatologically relevant – the freedom & authority of the 'autonomous self' vs. 'the sacrificial self' (enterprise vs. costly obedience)

Profeties / eskatologies relevant – die vryheid en gesag van die 'outonome self' vs. die offerende self (onderneming vs. gehoorsaamheid wat duur kos)

II Timothy 3:1-2

¹ But understand this, that in the last days there will come times of difficulty. ² For people will be lovers of self, lovers of money, proud, arrogant, abusive, disobedient to their parents, ungrateful, unholy,

II Timotheus 3:1-2

¹ Dít moet jy weet: in die laaste dae sal daar swaar tye kom. ² Die mense sal selfsugtig wees, geldgierig, grootpraterig en verwaand, beledigend teenoor hulle medemens en ongehoorsaam aan hulle ouers, ondankbaar en ongodsdienstig (onheilig);

d: Trinitarian - confluence of streams / Trinitaries – samevloei van strome

Deuteronomy 6:4-5 NIV

¹ Hear, O Israel: The LORD our God, the LORD is one. ⁵ Love the LORD your God with all your heart and with all your soul and with all your strength.

Deuteronomium 6:4-5

¹ Luister, Israel, die Here is ons God, Hy is die enigste Here. ⁵ Daarom moet jy die Here jou God liefhê met (jou hele) hart en (met jou hele) siel, (en) met al jou krag.

- Christ the Redeemer, evangelisation / Christus die Verlosser, evangelisering
- God the Creator, social action / God die Skepper, sosiale optrede
- The Holy Spirit - intimacy, inspiration and courage / Die Heilige Gees – intimiteit, inspirasie en moed

e: Unity – the closed circle / Eenheid – die geslote kring

John 17:22-23 ESV

²² The glory that you have given me I have given to them, that they may be one even as we are one, ²³ I in them and you in me, that they may become perfectly one, so that the world may know that you sent me and loved them even as you loved me.

Johannes 17:22-23

²² Die heerlikheid wat U My gegee het, het Ek ook aan hulle gegee, sodat hulle een kan wees net soos Ons een is: ²³ Ek in hulle en U in My, sodat hulle volkome een kan wees, sodat die wêreld kan weet dat U My gestuur het en hulle liefhet net soos U My liefhet.

Acts 4:32

³² Now the full number of those who believed were of one heart and soul, and no one said that any of the things that belonged to him was his own, but they had everything in common.

Handelinge 4:32

³² Die groot getal wat gelowig geword het, was een van hart en siel. Niemand het sy goed net vir homself gehou nie (nie een het gesê dat iets van sy besittings sy eie was nie), maar hulle het alles met mekaar gedeel (in gemeenskap gehad).